



Liberando a las organizaciones de los obstáculos de la administración de información | En esta edición: Fundación Biblioteca JFK, Curriculum DPN, Nuestra nueva imagen, y más!

# NEWS avp NOTICIAS



[View English Version](#)

## Conoce a Pamela Vízner — Nuestra Nueva Consultora

Pamela se unió al equipo de AVP en Julio de 2017. Ella es una archivista audiovisual de Chile con experiencia internacional en preservación de película, video y digital, especializada en administración de colecciones y flujos de trabajo para digitalización. Pamela comenzó su carrera en archivos sonoros como ingeniero en audio y posteriormente desarrolló su interés y habilidades en torno a las imágenes en movimiento. Es Licenciada en Artes con mención en Música y Ciencias del Sonido de la



Universidad de Chile y tiene un Magíster en Archivos y Preservación de la Imagen en Movimiento de la Universidad de Nueva York (NYU). Pamela ha participado en el Programa de Intercambio en Preservación Audiovisual (APEX) de NYU desde 2013 y es miembro entusiasta de la comunidad internacional de archivistas donde siempre busca formas de integrar la diversidad de diálogos para una colaboración mutua. ¡Bienvenida, Pamela!

## Conoce a Delia Lyons — Nuestra consultora más joven

En Noviembre, Bertram Lyons y Lisa Rausch dieron la bienvenida a Delia al equipo Lyons-Rausch. Anticipamos que estará pateando pelotas de fútbol y remando en los lagos de Wisconsin antes de su primer cumpleaños! Delia se une a un grupo ilustre que incluye a Isaac Cianci (Kara Van Malssen) y Stella Dot Samuelson (Amy Rudersdorf), quienes la preceden como los miembros más jóvenes del equipo de AVP. ¡Bienvenida, Delia!



## Cliente Destacado: Fundación Biblioteca JFK

**JOHN F. KENNEDY**  
LIBRARY FOUNDATION

Este mes ponemos el foco en la Fundación Biblioteca John F. Kennedy y su trabajo para modernizar su programa de digitalización, preservación digital e infraestructura de acceso en la Biblioteca y Museo Presidencial John F. Kennedy. Ha sido un honor y un placer ser colaboradores en este esfuerzo por preservar y dar acceso al legado del Presidente Kennedy.

Nuestros deberes comenzaron en Abril de 2017, cuando la Fundación Biblioteca John F. Kennedy seleccionó a AVP entre un grupo muy competitivo de proveedores de servicios para crear un Mapa de Ruta Técnico para el programa de digitalización de la Biblioteca. El propósito era continuar a partir del gran trabajo de digitalización y difusión que habían completado hasta la fecha a través del aumento de la producción mediante una transformación radical de los procesos e infraestructura técnica de la Biblioteca, de forma de digitalizar una porción significativa de sus más de 24 millones de ítems en un período de 5 años. El proyecto se enfocaría en varias áreas funcionales: digitalización de documentos y fotografías, digitalización audiovisual, gestión de objetos digitales, almacenamiento, creación de metadatos y accesibilidad.

Nuestro compromiso para apoyar la consolidación de esta meta consistió en tres fases:

1. Evaluar la infraestructura y flujos de trabajo existentes en el programa de digitalización Biblioteca;
2. Realizar una encuesta de productos, servicios y enfoques que pudieran ayudar a la Biblioteca a establecer un programa de digitalización más sustentable, seguro y accesible; y
3. Elaborar recomendaciones para la dirección técnica del programa de digitalización.

Para comenzar, visitamos la Biblioteca para entrevistar a personal clave, ver demostraciones de sistemas actuales, y hacer un seguimiento del personal mientras realizaba su trabajo. Esta visita, combinada con un período de revisión de documentos, datos y flujos de trabajo, nos permitió producir un informe de evaluación que detalló el estado actual de la Biblioteca en términos de los resultados de digitalización, preservación de elementos digitales, y accesibilidad de contenido, como también identificar riesgos y oportunidades para el futuro del programa de digitalización

La segunda fase involucró una investigación extensiva de prestadores de servicios. Esto comenzó con el desarrollo de una serie de requerimientos para cada área funcional

proveedores de herramientas. Utilizando esta información, conversamos con más de 40 empresas para entender sus ofrecimientos, potenciales costos, y plazos estimados para completar el trabajo. A partir de esto, AVP pudo producir una lista corta de proveedores potenciales que estuvieran alineados con los requerimientos de la Biblioteca JFK, y a quienes representan candidatos para responder a futuras solicitudes de propuestas formales.

En la fase final del proyecto, AVP creó una serie de cinco escenarios que trazaban caminos y resultados para digitalización, difusión, y preservación de la colección de la Biblioteca JFK a lo largo de un período de cinco años. Estos escenarios exploraron diferentes posibilidades de alcance para la digitalización y creación de metadatos, enfoques para la infraestructura técnica (por ejemplo almacenamiento en la nube vs. local vs. híbrido), y sus costos asociados, incluyendo los recursos internos necesarios para cumplir con cada escenario. Finalmente, esquematizamos un plan de acción inicial general.

La Fundación Biblioteca JFK pudo utilizar los resultados de este proyecto para entregar un informe conciso al directorio y comenzar el proceso de recaudación de fondos. AVP ha sido afortunada en poder continuar apoyando a la Fundación Biblioteca JFK en el proceso de búsqueda de financiamiento y esfuerzos de planificación, y estamos ansiosos de ver la evolución del programa de digitalización

## AVP Cambió de Imagen

WeAre**AVP** | Somos**AVP**

Nos emociona anunciar que cambiamos nuestro nombre de AVPreserve a AVP.

### *¿Por qué?*

Desde nuestra fundación en 2006 hemos crecido como compañía. En este proceso, nuestras habilidades y los servicios que ofrecemos se han expandido significativamente. Si bien nuestra especialización en materiales audiovisuales es útil para nosotros y nuestros clientes, muchos de nuestros proyectos no los incluyen. De igual manera, los principios y prácticas que incorporamos en los proyectos, basados en nuestras raíces archivísticas y de preservación, constituyen un beneficio indudable, sin importar si el proyecto tiene una orientación en archivos o preservación. Muchos de nuestros proyectos actuales no se identifican como proyectos de preservación y algunos ni siquiera usan la palabra preservación o archivo en su documentación o durante sus reuniones.

En otras palabras, el nombre AVPreserve nos encierra en una categoría, que ahora nos queda pequeña. Esto es emocionante para nosotros, pero puede causar confusión cuando tenemos que explicar por qué deben pensar en nosotros como una compañía que hace más que preservación, a pesar de nuestro nombre. El cambio a AVP mantiene la familiaridad e historia de la organización para los colegas y clientes con los que hemos

### ¿Qué implica?

Nuestro nuevo dominio web y direcciones de email usarán **SomosAVP.com** y nuestras redes sociales utilizarán WeAreAVP.

Sin embargo, tenemos el mismo interés que siempre hemos tenido en los medios audiovisuales y la preservación. No estamos cambiando nuestro foco, nuestras áreas de trabajo, o los servicios que ofrecemos relacionados a la preservación audiovisual. Este cambio se trata de continuar haciendo lo que siempre hemos hecho y seguir construyendo sobre las bases de lo que hemos establecido a lo largo de estos 12 años para crecer hacia áreas de trabajo adicionales. Esperamos que este cambio represente de forma más correcta quiénes somos hoy y que nos permita servir más efectivamente a nuestros clientes y a las comunidades con las que estamos comprometidos.

Por el momento nuestro email AVPreserve y sitio web serán redireccionados a **SomosAVP.com**, pero esperamos que pronto se unan a nuestro nuevo dominio!

## Nuevo Sitio Web de AVP

Junto con nuestro cambio de imagen, hemos también lanzado un nuevo sitio web en **SomosAVP.com**. Este sitio refleja la diversidad del trabajo que realizamos, destacando nuestros servicios de desarrollo de software, servicios de consultoría, y productos bajo licencias. El sitio retiene algunas de las características del anterior, incluyendo las secciones de blog y recursos, pero hemos añadido nuevas secciones, dentro de las que destacan **nuestros estudios de caso**. En general, esperamos que comunique de forma más efectiva lo que hacemos y cómo podemos ayudar a las comunidades y dominios a los que servimos.

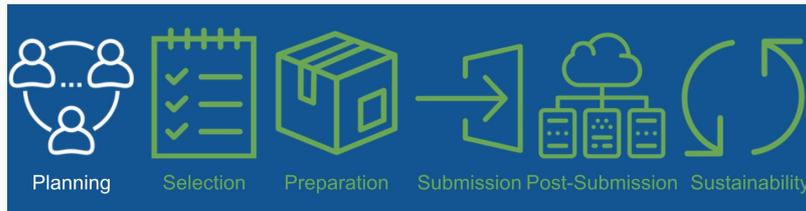
¡Nuestro nuevo sitio también estará disponible en español muy pronto! Continuaremos añadiendo más recursos bilingües y esperamos extender nuestros servicios y contribuciones a nuestros colegas de habla hispana.

## Premio a la Innovación NDSA

Se anunció en el plenario de apertura de la **Conferencia de Preservación Digital** del **National Digital Stewardship Alliance** (NDSA) en Noviembre de 2017 llevado a cabo en Pittsburgh, PA, que el **Digital Preservation Network** (DPN) recibió el Premio a la Innovación 2017 en la categoría organización, en particular por el **Currículum de Flujos de Trabajo de Preservación Digital** con el que nosotros colaboramos. Los **Premios a la Innovación** fueron establecidos por NDSA “para reconocer e incentivar la innovación en el campo de la administración y preservación digital. Estos premios destacan y elogian la creatividad de individuos, proyectos, organizaciones y futuros administradores que demuestran originalidad y excelencia en sus contribuciones en el campo de la preservación digital.” ¡Estamos verdaderamente honrados y conmovidos por este reconocimiento!

## Curriculum sobre Preservación Digital

En respuesta a las preocupaciones de los miembros de **DPN** en relación a los problemas de flujos de trabajo en preservación digital, DPN recurrió a AVP para desarrollar un currículum de flujo de trabajo de preservación digital para compartir con los miembros de DPN y otros grupos de la comunidad. El currículum se publicó con una Licencia Creative Commons 4.0 Atribución-Compartilgual (CC-BY-SA). (Más detalles sobre la licencia [aquí](#)).



Este currículum para el desarrollo de un taller, entregará a sus participantes las habilidades y conocimientos que les permitirán promulgar una preservación digital programática dentro de sus organizaciones y se enfoca en dar a las instituciones la capacidad de implementar y administrar un programa de preservación digital. Los módulos del programa presentan los requerimientos de un ecosistema de preservación digital desde dos puntos de vista paralelos: gobernanza y administración del programa, como también administración de elementos digitales.

[Lea el blog completo y descargue el currículum.](#)

## Noticias Recientes

Estamos felices de anunciar el lanzamiento de **ADCTest** en colaboración con la Biblioteca del COngreso de Estados Unidos. ADCTest es un aplicación gratuita y de código abierto para Windows que realiza pruebas y genera informes sobre conversores análogo-digitales de audio de acuerdo a las métricas de performance y métodos de prueba establecidos por la FADGI. La aplicación fue diseñada buscando la simplicidad y facilidad de uso, teniendo en consideración a todo tipo de usuarios desde archivistas hasta técnicos de audio. ADCTest genera y analiza señales de prueba y entrega informes simples a modo aprobado/desaprobado junto con resultados detallados para ayudar a usuarios con diversos niveles de especialización.

## En Terreno



### Anuncios -- Eventos Próximos

2/19-2/23

**IDCC**

Barcelona, Spain

3/21-3/23

**RDAP Summit**

Chicago, IL

3/21-3/23

**Research Data Alliance**

Berlin, Germany

**Kara Van Malssen** fue instructora en el **Winter School for Audiovisual Archiving** en Febrero de 2018 en el Instituto Holandés Sound and Vision.

**Rebecca Chandler** asistirá a la Conferencia de ARSC, a realizarse del 9 al 12 de Mayo en Baltimore, Maryland.

**Chris Lacinak** asistirá a la Conference of Inter-Mountain Archivists a desarrollarse los días 24 y 25 de Mayo en Salt Lake City, Utah, conferencia en la cual AVP será patrocinador.

### ***Noticias de la Comunidad***

**Subvenciones Maestros del Avant-Garde.** La National Film Preservation Foundation de Estados Unidos invita a postular a sus Subvenciones Maestros del Avant-Garde para apoyar trabajo de laboratorio para preservar ejemplos importantes del patrimonio fílmico avant-garde del país. El plazo de postulación es el 9 de Marzo.

El Comité Directivo de Open Repositories busca **Expresiones de Interés** de organizaciones candidatas a ser anfitriones de la Conferencia Anual Open Repositories de 2020. Se considerarán propuestas de todas las áreas geográficas. Las postulaciones cierran el 28 de Febrero.

Se realizará un **Fedora Camp** de tres días en el Centro Espacial y Aéreo Goddard de la NASA entre el 16 y 18 de Mayo de 2018. Fedora Camp ofrece a todos la oportunidad de sumergirse y aprender todo sobre Fedora.

En Diciembre de 2017 se ha publicado el **Boletín de Metadatos de la IFLA**. Incluye noticias de todas partes del mundo, como también actualizaciones sobre estándares de metadatos y más.

El 13 de Febrero es el **Día Mundial de la Radio**. Fue proclamado por la UNESCO para celebrar las transmisiones radiales, mejorar la cooperación internacional entre radiodifusores, e incentivar a los altos administrativos a crear y proveer acceso a la información a través de la radio, incluyendo las emisoras comunitarias.

Chicago, IL

4/7-4/12

**NAB Las Vegas**

4/12-4/13

**CNI Reunión de Primavera**

San Diego, CA

4/16-4/18

**ilide2018**

Jasna, Slovakia

4/18-4/21

**Museos y la Web**

Vancouver, BC

5/3-5/4

**DAM NY 2018**

NYC

5/9-5/12

**ARSC**

Baltimore, MD

5/29-6/1

**Reunión Anual AIC**

Houston, TX



### **Desarrollo de Software**

Ofrecemos desarrollo de software personalizado para satisfacer sus necesidades, desde metadatos, medios audiovisuales y código abierto hasta herramientas propietarias. Hemos desarrollado aplicaciones para la Universidad de Indiana, VIAA, Universidad de Kentucky, El Archivo Estadounidense de Televisión y más.

También ofrecemos software gratuito y pagado, incluyendo **AVCC**, **Catalyst**,

recientemente su nuevo white paper, **Towards a New Audiovisual Think Tank for Audiovisual Archivists and Cultural Heritage Professionals** (Hacia un Nuevo Grupo de Reflexión Audiovisual para Archivistas y Profesionales del Patrimonio Cultural). El white paper identifica prioridades estratégicas para las actividades de archivos audiovisuales en la próxima década y propone 10 recomendaciones concretas para la toma de acciones colectivas.

Nuevas oportunidades educativas en español:

- La Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional de Argentina (CINAIN) en colaboración con la Universidad de Buenos Aires (UBA) lanzó recientemente la **Diplomatura en Preservación y Restauración Audiovisual** (DiPRA). Las inscripciones estarán abiertas entre el 1 y el 28 de Febrero. Las clases comienzan en Abril.
- El Instituto Latinoamericano de la Educación Comunicativa (ILCE) ha lanzado un nuevo programa de diplomado online: **Diplomado Iberoamericano en Patrimonio Sonoro y Audiovisual**.
- Se fundó una nueva escuela de cine en el País Vasco centrado en Archivos, Curaduría y Creación. La **Elías Querejeta Zine Eskola** ofrece un programa de currículum flexible de un año. Ya se inició el proceso de admisión.

La **Asociación Internacional de Archivos Audiovisuales y Sonoros (IASA)** ha publicado una nueva edición del documento **La salvaguarda del patrimonio sonoro: Ética, principios y estrategia de preservación (IASA-TC 03)**, una publicación reconocida internacionalmente como una declaración central de la comunidad de archivos audiovisuales. Esta 4ta edición fue revisada para incluir la proliferación de patrimonio nativo digital, y por primera vez, la preservación de imágenes en movimiento. La versión revisada en español estará disponible prontamente.

**Contáctenos hoy** para recibir demostraciones de cualquiera de nuestras soluciones de software o discutir sus requerimientos y ver cómo podemos ayudarle.

**Subscribe**

**Past Issues**

Copyright © 2015 AVP. Todos los derechos reservados.

MailChimp

**Nuestra dirección es:**

AVP  
253 36th Street  
Suite C309  
Brooklyn, NY 11232

[Cancelar mi suscripción](#) | [Actualiza tus preferencias de suscripción](#)

---